

« zurück blättern vor »

**REMIZ** subst. m., ab 1689; auch *remisz*; ‘Beutelmeise (Remiz pendulinus)’ – ‘ptak z rodziny sikor’: 1721 Rzącz.H.N., L o 1779 Kluk.Zw.2 275, L *remiz – zawieszca gniazdo na końcu cienkiej gałązki drzewa, pospolicie nad wodami; gniazdo podobne do worka; materyał iego bawełnisty z puchu oftowego i kotek wierzbowych; sikorki te tylko Włochom, Węgrom i Polsce właściwe.* o 1949 Wiedza 442 s.17, DOR *Remiz żyje u nas najpospoliciej w Lubelskim, lecz spotyka się i w innych okolicach nad Wisłą i jej dopływami.* o [LBel.] (1898) 1950 Dyak.Las 103, DOR *Kunsztownośćią budowy [gniazd] przewyższa wilgę jeden tylko z naszych ptaków, zwany remizem, dość zresztą rzadki.* – TR, L, SWIL (zool.), SW (zool.), DOR (zool.). ◇ **Var:** *remisz* subst. m. – TR, L, SWIL, SW; *remiz* subst. m., 1721 Rzącz.H.N., L o [LBel.] (1898) 1950 Dyak.Las 103, DOR – TR, L, SWIL, SW, DOR. ◇ **Etym:** **1)** nhd. *Reitmeiß* subst. f., ‘Name der Sumpf- oder Rohrmeise’, GRI. **2)** nd. \**rem(m)iss* ‘Name der Rohrmeise’, L. ◇ **Der:** *remiszowy* adj., [hapax] (1689) 1693 Haur Sk. 58, L *Remiszowe gniazdo lekarftwem dla bydła.* Zuerst geb. L; *remizowy* adj., [hapax] vor 1861 SWIL *Gniazdo remizowe.* o [hapax] 1869–1870 Pol Obrazy I 93, DOR *Znaleźliśmy tylko dwa remizowe gniazda, na gałązkach nad wodami zawieszzone.* Zuerst geb. SWIL. ❖ LINDE gibt als deutsche Entsprechung: “nieders. *Rentmesken, Riethmeise*, in einigen Gegenden *Remiz*”. Falls die letzte Form das deutsche Vorbild für poln. *remisz / remis* sein sollte, müßte es sich um eine Übernahme aus einer schriftlichen Quelle handeln. Der Beleg aus Haur (1689) 1693 macht das unwahrscheinlich. Die beiden anderen deutschen Formen lassen auf einen Druckfehler (statt *remifz*?) schließen. GRIMM hat nd. *reitmeeske* ‘Rohrmeise’ und frühnhd. *rietmeisz, reitmeisz*. Beides, *rentmesken* und *reitmeeske* sind Diminutiva zu nd. *rentmes* (mit langem [e:]?) bzw. *reitmees*. Ein \**rem(m)iss* könnte mit einer Assimilation /nt/ → /m/ bzw. /tm/ → /mm/ von einer der beiden Formen stammen. Ntsch. *remiš, remiz* (Ebel. 1831 Krok (JUNGMANN), zuerst gebucht bei JUNGMANN 1837) ist ein polnisches Lehnwort; die Etymologie von MACHEK SE ist abwegig. Vgl. auch russ. *remez* ‘Beutelmeise’, ebenfalls ein polnisches Lehnwort (VASMER EW).

« zurück blättern vor »